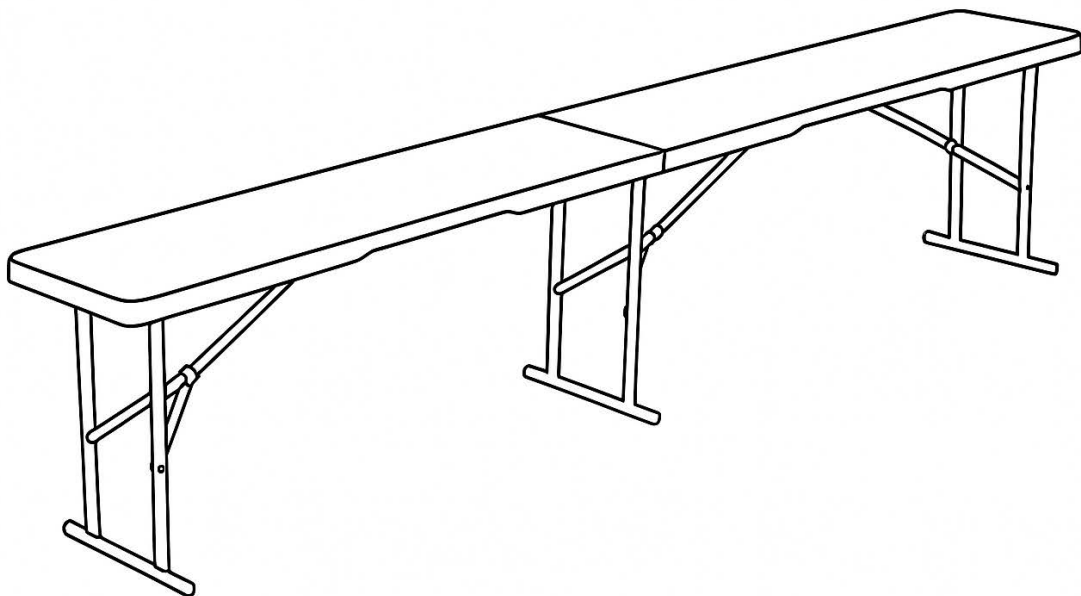


NILS[®]



NC3404

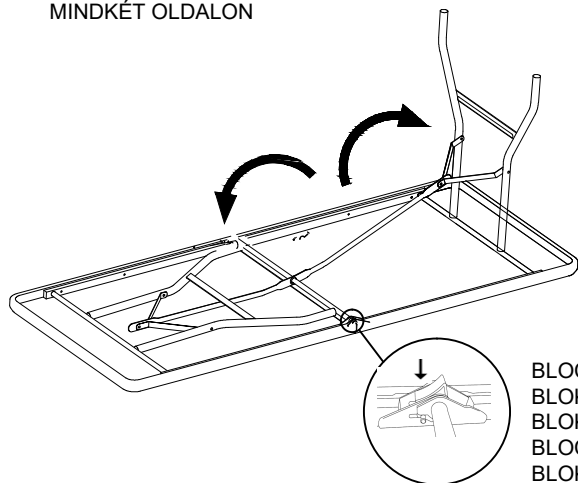


- 4. Manual instruction **EN**
- 4. Instrukcja obsługi **PL**
- 5. Návod k obsluze **CZ**
- 5 Manuel instruktion **DA**
- 6. Gebrauchsanweisung **DE**
- 6. Manual de instrucciones **ES**
- 7. Käsijuhend **ET**
- 7. Manuel d'instruction **FR**
- 8. Kézi utasítás **HU**
- 8. Manuale di istruzioni **IT**
- 9. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 9. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 10. Handmatige instructie **NL**
- 10. Manual de instruções **PT**
- 11. Instrucțiuni manuale **RO**
- 11. Návod na obsluhu **SK**
- 12. Navodila za uporabo **SL**
- 12. Instruktionsbok **SV**
- 13. Інструкція з експлуатації **UK**



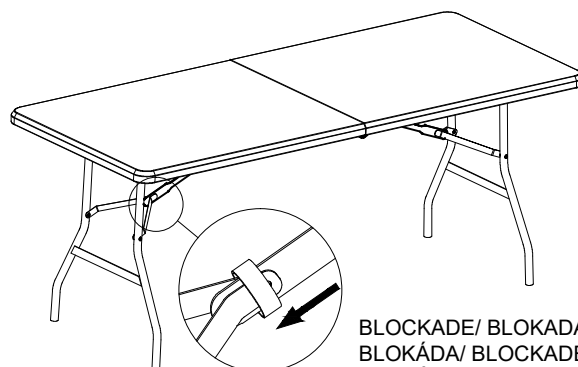
1

EITHER SIDE /PO OBU STRONACH/OBĚ
STRANY/ BEIDE SEITEN/ OBE STRANY/
MINDKÉT OLDALON



BLOCKADE/
BLOKADA/
BLOKÁDA/
BLOCKADE/
BLOKÁDA/
BLOKKÁLÁS

2

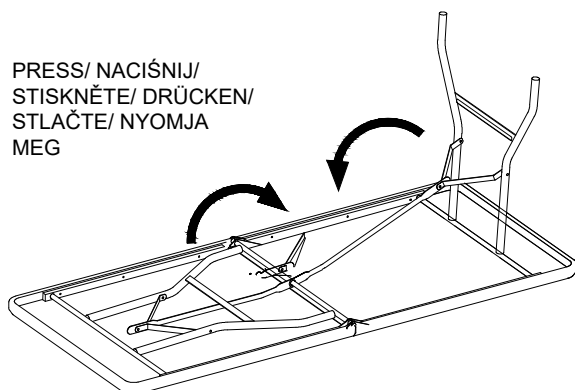


BLOCKADE/ BLOKADA/
BLOKÁDA/ BLOCKADE/
BLOKÁDA/
BLOKKÁLÁS

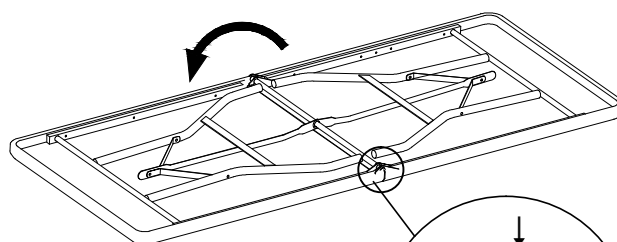
4

EITHER SIDE /PO OBU STRONACH/OBĚ
STRANY/ BEIDE SEITEN/ OBE STRANY/
MINDKÉT OLDALON

PRESS/ NACÍŠNIJ/
STISKŇETE/ DRÜCKEN/
STLAČTE/ NYOMJA
MEG



5



UNLOCK/ ODBLOKUJ/ ODEMKNOUT/
ENTSPERREN/ ODOMKNŮŤ/
FELOLDÁS



General Information

The NC3404 folding bench by NILS CAMP is a lightweight and durable model designed for outdoor use. Its suitcase-type folding structure and compact folded size make transport and storage easy. The HDPE seat and powder-coated steel frame ensure durability and weather resistance.

Specification

- **Seat material:** HDPE
- **Frame material:** powder-coated steel
- **Unfolded dimensions:** 183 × 28 × 43 cm
- **Folded dimensions:** 93 × 28 × 7.5 cm
- **Maximum load:** 270 kg
- **Weight:** 6.5 kg

Warnings

1. Do not exceed the maximum load.
2. Use only on stable, level surfaces.
3. Keep away from fire and high temperatures.
4. Do not allow children to play with the folding mechanism.
5. Protect from long-term moisture.
6. Do not use as a step or platform.

Use**Unfolding**

- Unfold the bench according to the mechanism, without using excessive force.
- The unfolding instructions are shown in the product photos.
- After unfolding, ensure all elements are stable and properly locked.

Transport

- Carry the bench only when folded.
- Protect it from impacts and scratches during transport.
- The compact folded size allows easy transport in a car trunk.

Maintenance

- Clean with a soft cloth and mild detergent.
- Avoid aggressive chemicals and abrasive sponges.
- Regularly check connections and moving parts.
- Store in a dry, ventilated place, away from extreme temperatures.

INSTRUKCJA OBSŁUGI - ŁAWA SKŁADANA NC3404 NILS CAMP**Informacje ogólne**

Ława składana NC3404 to lekki i wytrzymały model do użytku plenerowego. Konstrukcja typu „walizka” oraz kompaktowe wymiary po złożeniu ułatwiają transport i przechowywanie. Wykonanie z HDPE i stali malowanej proszkowo zapewnia trwałość i odporność na warunki atmosferyczne.

Specyfikacja

- **Materiał siedziska:** HDPE
- **Materiał stelaża:** stal malowana proszkowo
- **Wymiary po rozłożeniu:** 183 × 28 × 43 cm
- **Wymiary po złożeniu:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maksymalne obciążenie:** 270 kg
- **Waga:** 6,5 kg

Ostrzeżenia

1. Nie przekraczać maksymalnego obciążenia.
2. Ustawiać na stabilnym, równym podłożu.
3. Unikać ognia i wysokich temperatur.
4. Nie pozwalać dzieciom bawić się mechanizmem.
5. Chronić przed długotrwałą wilgocią.
6. Nie używać jako stopnia.

Używanie**Rozkładanie**

- Rozkładać zgodnie z mechanizmem, bez użycia siły.
- Instrukcja rozkładania znajduje się na grafice.
- Po rozłożeniu sprawdzić stabilność i blokadę elementów.

Transport

- Przenosić wyłącznie w pozycji złożonej.
- Chronić przed uderzeniami i zarysowaniami.
- Kompaktowy rozmiar ułatwia przewożenie w bagażniku.

Konserwacja

- Czyścić miękką ściereczką i łagodnym detergentem.
- Unikać agresywnych środków i ściernych gąbek.
- Regularnie kontrolować połączenia i elementy ruchome.
- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od skrajnych temperatur.
- W przypadku uszkodzeń zaprzestać użytkowania.

NÁVOD K POUŽITÍ - SKLÁDACÍ LAVICE NC3404 NILS CAMP

Obecné informace

Skládací lavice NC3404 je lehký a odolný model určený pro venkovní použití. Konstrukce typu „kufř“ a kompaktní rozměry po složení usnadňují transport a skladování. Sedák z HDPE a ocelový rám s práškovým lakem zajišťují pevnost a odolnost vůči povětrnostním vlivům.

Specifikace

- **Materiál sedáku:** HDPE
- **Materiál rámu:** ocel s práškovým lakem
- **Rozměry v rozloženém stavu:** 183 × 28 × 43 cm
- **Rozměry ve složeném stavu:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maximální zatížení:** 270 kg
- **Hmotnost:** 6,5 kg

Upozornění

1. Nepřekračujte maximální zatížení.
2. Používejte pouze na stabilním a rovném povrchu.
3. Chraňte před ohněm a vysokými teplotami.
4. Nedovoľte dětem manipulovat se skládacím mechanismem.
5. Chraňte před dlouhodobou vlhkostí.
6. Nepoužívejte jako stupínek nebo platformu.

Použití

Rozkládání

- Rozkládejte lavici podle mechanismu, bez použití nadměrné síly.
- Pokyny k rozložení jsou uvedeny na fotografiích produktu.
- Po rozložení zkontrolujte stabilitu a správné zajištění všech částí.

Transport

- Přenášejte lavici pouze ve složeném stavu.
- Chraňte ji před nárazy a poškrábáním.
- Kompaktní velikost umožňuje převoz v kufru auta.

Údržba

- Čistěte měkkým hadříkem a jemným detergentem.
- Vyhněte se agresivním chemikáliím a abrazivním houbičkám.
- Pravidelně kontrolujte spoje a pohyblivé části.
- Skladujte na suchém a větraném místě, mimo extrémní teploty.

BRUGSANVISNING - SAMMENKLAPPELIG BÆNK NC3404 NILS CAMP

Generel information

Den sammenklappelige bænk NC3404 er en let og holdbar model til udendørs brug. Kuffertkonstruktionen og de kompakte mål i sammenklappet tilstand gør transport og opbevaring nemt. HDPE-sædet og den pulverlakerede stålramme sikrer styrke og vejrbestandighed.

Specifikationer

- **Sædemateriale:** HDPE
- **Rammemateriale:** pulverlakeret stål
- **Udfoldede mål:** 183 × 28 × 43 cm
- **Sammenklappede mål:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maksimal belastning:** 270 kg
- **Vægt:** 6,5 kg

Advarsler

1. Overskrid ikke den maksimale belastning.
2. Brug kun på stabile og plane overflader.
3. Hold væk fra ild og høje temperaturer.
4. Lad ikke børn betjene foldemekanismen.
5. Beskyt mod langvarig fugt.
6. Brug ikke som trin eller platform.

Brug

Udfoldning

- Fold bænken ud efter mekanismen uden overdreven kraft.
- Udfoldningsvejledningen findes på produktbillederne.
- Kontroller stabilitet og låsning efter udfoldning.

Transport

- Transportér kun bænken i sammenklappet tilstand.
- Beskyt mod stød og ridser.
- Den kompakte størrelse gør transport i bagagerum nem.

Vedligeholdelse

- Rengør med en blød klud og mildt rengøringsmiddel.
- Undgå aggressive kemikalier og slibende svampe.
- Kontroller regelmæssigt samlinger og bevægelige dele.
- Opbevar tørt og ventileret, væk fra ekstreme temperaturer.

Allgemeine Informationen

Die klappbare Bank NC3404 ist ein leichtes und robustes Modell für den Außenbereich. Die Kofferbauweise und die kompakten Maße im zusammengeklappten Zustand erleichtern Transport und Lagerung. Der HDPE-Sitz und der pulverbeschichtete Stahlrahmen sorgen für Stabilität und Witterungsbeständigkeit.

Spezifikation

- **Sitzmaterial:** HDPE
- **Rahmenmaterial:** pulverbeschichteter Stahl
- **Maße ausgeklappt:** 183 × 28 × 43 cm
- **Maße zusammengeklappt:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maximale Belastung:** 270 kg
- **Gewicht:** 6,5 kg

Warnhinweise

1. Maximale Belastung nicht überschreiten.
2. Nur auf stabilen, ebenen Flächen verwenden.
3. Von Feuer und hohen Temperaturen fernhalten.
4. Kindern nicht erlauben, den Klappmechanismus zu bedienen.
5. Vor langfristiger Feuchtigkeit schützen.
6. Nicht als Tritt oder Plattform verwenden.

Verwendung**Aufklappen**

- Bank gemäß Mechanismus aufklappen, ohne übermäßige Kraft.
- Die Aufklappanleitung befindet sich auf den Produktfotos.
- Nach dem Aufklappen Stabilität und Verriegelung prüfen.

Transport

- Bank nur im zusammengeklappten Zustand tragen.
- Vor Stößen und Kratzern schützen.
- Kompakte Größe ermöglicht Transport im Kofferraum.

Pflege

- Mit weichem Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen.
- Keine aggressiven Chemikalien oder Scheuerschwämme verwenden.
- Regelmäßig Verbindungen und bewegliche Teile prüfen.
- Trocken und belüftet lagern, fern von extremen Temperaturen.

MANUAL DE USUARIO - BANCO PLEGABLE NC3404 NILS CAMP**Información general**

El banco plegable NC3404 es un modelo ligero y resistente diseñado para uso en exteriores. Su estructura tipo maleta y su tamaño compacto plegado facilitan el transporte y almacenamiento. El asiento de HDPE y el armazón de acero con recubrimiento en polvo garantizan durabilidad y resistencia a la intemperie.

Especificación

- **Material del asiento:** HDPE
- **Material del armazón:** acero con recubrimiento en polvo
- **Dimensiones desplegado:** 183 × 28 × 43 cm
- **Dimensiones plegado:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Carga máxima:** 270 kg
- **Peso:** 6,5 kg

Advertencias

1. No exceder la carga máxima.
2. Usar solo sobre superficies estables y niveladas.
3. Mantener alejado del fuego y altas temperaturas.
4. No permitir que los niños manipulen el mecanismo de plegado.
5. Proteger de la humedad prolongada.
6. No usar como escalón o plataforma.

Uso**Despliegue**

- Desplegar el banco siguiendo el mecanismo, sin aplicar fuerza excesiva.
- Las instrucciones de despliegue se muestran en las fotos del producto.
- Tras desplegar, comprobar estabilidad y bloqueo.

Transporte

- Transportar solo plegado.
- Proteger de golpes y arañazos.
- El tamaño compacto permite transportarlo en el maletero.

Mantenimiento

- Limpiar con un paño suave y detergente suave.
- Evitar químicos agresivos y esponjas abrasivas.
- Revisar regularmente uniones y partes móviles.
- Guardar en un lugar seco y ventilado, lejos de temperaturas extremas.

KASUTUSJUHEND - KOKKUVOLDITAV PINK NC3404 NILS CAMP

Idine teave

NC3404 kokkupandav pink on kerge ja vastupidav mudel välitingimustes kasutamiseks. Kohvritüüpi voltimissüsteem ja kompaktsed mõõtmed kokkupandult muudavad transpordi ja hoiustamise lihtsaks. HDPE iste ja pulbervärvitud terasraam tagavad tugevuse ja ilmastikukindluse.

Spetsifikatsioon

- **Istme materjal:** HDPE
- **Raami materjal:** pulbervärvitud teras
- **Mõõdud lahtivõetult:** 183 × 28 × 43 cm
- **Mõõdud kokkupandult:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maksimaalne kandevõime:** 270 kg
- **Kaal:** 6,5 kg

Hoiatused

1. Ärge ületage maksimaalset kandevõimet.
2. Kasutage ainult stabiilsel ja tasasel pinnal.
3. Hoidke eemal tulest ja kõrgest temperatuurist.
4. Ärge lubage lastel voltismehhanismiga mängida.
5. Kaitske pikaajalise niiskuse eest.
6. Ärge kasutage astmena või platvormina.

Kasutamine

Lahtivõtmine

- Avage pink vastavalt mehhanismile, kasutamata liigset jõudu.
- Avamisjuhised on toodud tootefotodel.
- Kontrollige pärast avamist stabiilsust ja lukustust.

Transport

- Kandke pinki ainult kokkupandult.
- Kaitske löökide ja kriimustuste eest.
- Kompaktne suurus võimaldab transporti auto pagasiruumis.

Hoolitus

- Puhastage pehme lapi ja õrna puhastusvahendiga.
- Vältige agressiivseid kemikaale ja abrasiivseid kääsnasid.
- Kontrollige regulaarselt ühendusi ja liikuvaid osi.
- Hoidke kuivas ja ventileeritud kohas, eemal äärmuslikest temperatuuridest.

MANUEL D'UTILISATION - BANC PLIANT NC3404 NILS CAMP

Informations générales

Le banc pliant NC3404 est un modèle léger et durable conçu pour une utilisation en extérieur. Sa structure de type valise et ses dimensions compactes une fois plié facilitent le transport et le rangement. L'assise en HDPE et le cadre en acier peint par poudrage assurent solidité et résistance aux intempéries.

Spécifications

- **Matériau de l'assise:** HDPE
- **Matériau du cadre:** acier peint par poudrage
- **Dimensions déplié:** 183 × 28 × 43 cm
- **Dimensions plié:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Charge maximale:** 270 kg
- **Poids :** 6,5 kg

Avertissements

1. Ne pas dépasser la charge maximale.
2. Utiliser uniquement sur une surface stable et plane.
3. Tenir éloigné du feu et des hautes températures.
4. Ne pas laisser les enfants manipuler le mécanisme de pliage.
5. Protéger de l'humidité prolongée.
6. Ne pas utiliser comme marchepied ou plateforme.

Utilisation

Dépliage

- Déplier le banc selon le mécanisme, sans forcer.
- Les instructions de dépliage figurent sur les photos du produit.
- Après dépliage, vérifier la stabilité et le verrouillage.

Transport

- Transporter uniquement en position pliée.
- Protéger des chocs et des rayures.
- Les dimensions compactes permettent un transport facile dans un coffre de voiture.

Entretien

- Nettoyer avec un chiffon doux et un détergent doux.
- Éviter les produits chimiques agressifs et les éponges abrasives.
- Vérifier régulièrement les fixations et les pièces mobiles.
- Stocker dans un endroit sec et ventilé, à l'abri des températures extrêmes.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - ÖSSZECUKHATÓ PAD NC3404 NILS CAMP

Általános információk

Az NC3404 összecsukható pad könnyű és tartós modell kültéri használatra. Bőröndszerű összecsukási rendszere és kompakt mérete megkönnyíti a szállítást és tárolást. A HDPE ülőfelület és a porszórt acélváz tartósságot és időjárásállóságot biztosít.

Műszaki adatok

- **Ülőfelület anyaga:** HDPE
- **Váz anyaga:** porszórt acél
- **Kinyitott méret:** 183 × 28 × 43 cm
- **Összecsukott méret:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maximális terhelhetőség:** 270 kg
- **Tömeg:** 6,5 kg

Figyelmeztetések

1. Ne lépje túl a maximális terhelhetőséget.
2. Csak stabil, egyenes felületen használja.
3. Tartsa távol tűztől és magas hőmérséklettől.
4. Ne engedje, hogy gyermekek a mechanizmust kezeljék.
5. Védje a tartós nedvességtől.
6. Ne használja fellépőként vagy platformként.

Használat

Kinyitás

- A padot a mechanizmusnak megfelelően nyissa ki, túlzott erő alkalmazása nélkül.
- A kinyitási lépések a termékfotókon láthatók.
- Kinyitás után ellenőrizze a stabilitást és a rögzítést.

Szállítás

- A padot csak összecsukott állapotban szállítsa.
- Védje az ütődésektől és karcoktól.
- Kompakt mérete lehetővé teszi a szállítást az autó csomagtartójában.

Karbantartás

- Tisztítsa puha kendővel és enyhe tisztítószerrel.
- Kerülje az agresszív vegyszereket és a dörzsszivacsokat.
- Rendszeresen ellenőrizze a kötéseket és mozgó alkatrészeket.
- Száraz, jól szellőző helyen tárolja, szélsőséges hőmérséklettől távol.

MANUALE D'USO - PANCA PIEGHEVOLE NC3404 NILS CAMP

Informazioni generali

La panca pieghevole NC3404 è un modello leggero e resistente progettato per l'uso all'aperto. Il sistema di chiusura tipo valigia e le dimensioni compatte da chiusa facilitano trasporto e stoccaggio. La seduta in HDPE e il telaio in acciaio verniciato a polvere garantiscono solidità e resistenza agli agenti atmosferici.

Specifiche

- **Materiale della seduta:** HDPE
- **Materiale del telaio:** acciaio verniciato a polvere
- **Dimensioni aperta:** 183 × 28 × 43 cm
- **Dimensioni chiusa:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Carico massimo:** 270 kg
- **Peso:** 6,5 kg

Avvertenze

1. Non superare il carico massimo.
2. Utilizzare solo su superfici stabili e livellate.
3. Tenere lontano da fuoco e alte temperature.
4. Non permettere ai bambini di usare il meccanismo di chiusura.
5. Proteggere dall'umidità prolungata.
6. Non utilizzare come gradino o piattaforma.

Uso

Apertura

- Aprire la panca seguendo il meccanismo, senza applicare forza eccessiva.
- Le istruzioni di apertura sono visibili nelle foto del prodotto.
- Dopo l'apertura, verificare stabilità e corretto bloccaggio.

Trasporto

- Trasportare la panca solo quando è chiusa.
- Proteggerla da urti e graffi.
- Le dimensioni compatte permettono il trasporto nel bagagliaio dell'auto.

Manutenzione

- Pulire con un panno morbido e detergente delicato.
- Evitare prodotti chimici aggressivi e spugne abrasive.
- Controllare regolarmente giunzioni e parti mobili.
- Conservare in un luogo asciutto e ventilato, lontano da temperature estreme.

Bendra informacija

Sulankstomas suolas NC3404 yra lengvas ir patvarus modelis, skirtas naudoti lauke. Lagamino tipo sulankstymo mechanizmas ir kompaktiški matmenys sulanksčius palengvina transportavimą ir laikymą. HDPE sėdimoji dalis ir miltelinio būdu dengtas plieninis rėmas užtikrina tvirtumą ir atsparumą oro sąlygoms.

Specifikacija

- **Sėdynės medžiaga:** HDPE
- **Rėmo medžiaga:** miltelinio būdu dengtas plienas
- **Išskleisto suolo matmenys:** 183 × 28 × 43 cm
- **Sulankstyto suolo matmenys:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maksimali apkrova:** 270 kg
- **Svoris:** 6,5 kg

Išpėjimai

1. Neviršykite maksimalios apkrovos.
2. Naudokite tik ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
3. Laikykitės atokiai nuo ugnies ir aukštos temperatūros.
4. Neleiskite vaikams naudotis sulankstymo mechanizmu.
5. Saugokite nuo ilgalaikės drėgmės.
6. Nenaudokite kaip laiptelio ar platformos.

Naudojimas

Išskleidimas

- Išskleiskite suolą pagal mechanizmą, nenaudodami per didelės jėgos.
- Išskleidimo instrukcijos pateiktos gaminio nuotraukose.
- Išskleidę patikrinkite stabilumą ir visų dalių užfiksavimą.

Transportavimas

- Transportuokite suolą tik sulankstyta.
- Saugokite nuo smūgių ir įbrėžimų.
- Kompaktiški matmenys leidžia lengvai transportuoti automobilio bagažinėje.

Priežiūra

- Valykite minkšta šluoste ir švelniu plovikliu.
- Venkite agresyvių chemikalų ir abrazyvinių kempinėlių.
- Reguliariai tikrinkite jungtis ir judančias dalis.
- Laikykitės sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo ekstremalių temperatūrų.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA – SALIEKAMA SOLS NC3404 NILS CAMP

Vispārīga informācija

Saliekamais sols NC3404 ir viegls un izturīgs modelis lietošanai ārpus telpām. Kofera tipa salikšanas mehānisms un kompakti izmēri saliktā veidā atvieglo transportēšanu un uzglabāšanu. HDPE sēdekļi un pulverkrāsots tērauda rāmis nodrošina izturību un noturību pret laikapstākļiem.

Specifikācija

- **Sēdekļa materiāls:** HDPE
- **Rāmja materiāls:** pulverkrāsots tērauds
- **Izmēri izliktā veidā:** 183 × 28 × 43 cm
- **Izmēri saliktā veidā:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maksimālā slodze:** 270 kg
- **Svars:** 6,5 kg

Brīdinājumi

1. Nepārsniedziet maksimālo slodzi.
2. Izmantojiet tikai uz stabilas un līdzenas virsmas.
3. Turiet tālāk no uguns un augstas temperatūras.
4. Neļaujiet bērniem darboties ar salikšanas mehānismu.
5. Sargājiet no ilgstoša mitruma.
6. Neizmantojiet kā pakāpienu vai platformu.

Lietošana

Izlikšana

- Izlieciet solu atbilstoši mehānismam, nepielietojot pārmērīgu spēku.
- Izlikšanas soļi redzami produkta fotogrāfijās.
- Pēc izlikšanas pārbaudiet stabilitāti un visu daļu fiksāciju.

Transports

- Transportējiet solu tikai saliktā veidā.
- Sargājiet no triecieniem un skrāpējumiem.
- Kompaktie izmēri ļauj to ērti pārvadāt automašīnas bagāžniekā.

Apkope

- Tīriet ar mīkstu drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Izvairieties no agresīvām ķīmikālijām un abrazīvām sūklēm.
- Regulāri pārbaudiet savienojumus un kustīgās daļas.
- Uzglabājiet sausā, vēdināmā vietā, prom no ekstremālām temperatūrām.

GEBRUIKSAANWIJZING - OPVOUWBANK NC3404 NILS CAMP

Algemene informatie

De opvouwbare bank NC3404 is een licht en duurzaam model voor buitengebruik. Het koffertype vouwmechanisme en het compacte formaat in opgevouwen toestand maken transport en opslag eenvoudig. De HDPE zitting en het gepoedercoat stalen frame zorgen voor stevigheid en weerbestendigheid.

Specificatie

- **Materiaal zitting:** HDPE
- **Materiaal frame:** gepoedercoat staal
- **Afmetingen uitgeklaapt:** 183 × 28 × 43 cm
- **Afmetingen opgevouwen:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maximale belasting:** 270 kg
- **Gewicht:** 6,5 kg

Waarschuwingen

1. Overschrijd de maximale belasting niet.
2. Gebruik alleen op een stabiele, vlakke ondergrond.
3. Houd uit de buurt van vuur en hoge temperaturen.
4. Laat kinderen het vouwmechanisme niet bedienen.
5. Bescherm tegen langdurige vochtigheid.
6. Niet gebruiken als opstapje of platform.

Gebruik

Uitklappen

- Klap de bank uit volgens het mechanisme, zonder overmatige kracht.
- De uitklapinstructies staan op de productfoto's.
- Controleer na het uitklappen de stabiliteit en vergrendeling.

Transport

- Vervoer de bank alleen in opgevouwen toestand.
- Bescherm tegen stoten en krassen.
- Het compacte formaat maakt vervoer in de kofferbak eenvoudig.

Onderhoud

- Reinig met een zachte doek en mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd agressieve chemicaliën en schurende sponzen.
- Controleer regelmatig de verbindingen en bewegende delen.
- Bewaar op een droge, geventileerde plaats, uit de buurt van extreme temperaturen.

MANUAL DE UTILIZAÇÃO - BANCO DOBRÁVEL NC3404 NILS CAMP

Informações gerais

O banco dobrável NC3404 é um modelo leve e resistente, projetado para uso ao ar livre. O sistema de dobragem tipo mala e o tamanho compacto quando dobrado facilitam o transporte e a arrumação. O assento em HDPE e a estrutura em aço com revestimento em pó garantem resistência e durabilidade.

Especificações

- **Material do assento:** HDPE
- **Material da estrutura:** aço com revestimento em pó
- **Dimensões aberto:** 183 × 28 × 43 cm
- **Dimensões dobrado:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Carga máxima:** 270 kg • **Peso:** 6,5 kg

Avisos

1. Não exceder a carga máxima.
2. Utilizar apenas em superfícies estáveis e niveladas.
3. Manter afastado do fogo e de altas temperaturas.
4. Não permitir que crianças manuseiem o mecanismo de dobragem.
5. Proteger da humidade prolongada.
6. Não utilizar como degrau ou plataforma.

Utilização

Abertura

- Abrir o banco de acordo com o mecanismo, sem aplicar força excessiva.
- As instruções de abertura encontram-se nas fotografias do produto.
- Após a abertura, verificar a estabilidade e o correto bloqueio de todas as partes.

Transporte

- Transportar o banco apenas quando estiver dobrado.
- Proteger de impactos e riscos.
- O tamanho compacto permite o transporte fácil na bagageira do automóvel.

Manutenção

- Limpar com um pano macio e detergente suave.
- Evitar produtos químicos agressivos e esponjas abrasivas.
- Verificar regularmente as ligações e as partes móveis.
- Guardar num local seco e ventilado, afastado de temperaturas extremas.

Informații generale

Banca pliabilă NC3404 este un model ușor și rezistent, destinat utilizării în aer liber. Sistemul de pliere tip geantă și dimensiunile compacte în stare pliată facilitează transportul și depozitarea. Șezutul din HDPE și cadrul din oțel vopsit în câmp electrostatic asigură durabilitate și rezistență la intemperii.

Specificații

- **Material șezut:** HDPE
- **Material cadru:** oțel vopsit în câmp electrostatic
- **Dimensiuni desfăcută:** 183 × 28 × 43 cm
- **Dimensiuni pliată:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Sarcină maximă:** 270 kg
- **Greutate:** 6,5 kg

Avertismente

1. Nu depășiți sarcina maximă admisă.
2. Utilizați doar pe suprafețe stabile și plane.
3. Țineți departe de foc și temperaturi ridicate.
4. Nu permiteți copiilor să acționeze mecanismul de pliere.
5. Protejați banca de umiditate prelungită.
6. Nu utilizați ca treaptă sau platformă.

Utilizare**Desfășurare**

- Desfășurați banca urmând mecanismul, fără a aplica forță excesivă.
- Instrucțiunile de desfășurare sunt prezentate în fotografiile produsului.
- După desfășurare, verificați stabilitatea și blocarea corectă a tuturor elementelor.

Transport

- Transportați banca numai în stare pliată.
- Protejați-o împotriva loviturilor și zgârieturilor.
- Dimensiunile compacte permit transportul în portbagajul mașinii.

Întreținere

- Curățați cu o cârpă moale și detergent delicat.
- Evitați substanțele chimice agresive și bureții abrazivi.
- Verificați regulat îmbinările și piesele mobile.
- Depozitați într-un loc uscat și bine ventilat, departe de temperaturi extreme.

NÁVOD NA POUŽITIE - SKLADACIA LAVICA NC3404 NILS CAMP**Všeobecné informácie**

Skladacia lavica NC3404 je ľahký a odolný model určený na vonkajšie použitie. Kufríkový skladací mechanizmus a kompaktné rozmery v zloženom stave uľahčujú prepravu a skladovanie. Sedák z HDPE a oceľový rám s práškovým nástrekom zabezpečujú pevnosť a odolnosť voči poveternostným vplyvom.

Špecifikácia

- **Materiál sedadla:** HDPE
- **Materiál rámu:** oceľ s práškovým nástrekom
- **Rozmery v rozloženom stave:** 183 × 28 × 43 cm
- **Rozmery v zloženom stave:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maximálne zaťaženie:** 270 kg
- **Hmotnosť:** 6,5 kg

Upozornenia

1. Neprekračujte maximálne zaťaženie.
2. Používajte iba na stabilnom a rovnom povrchu.
3. Chráňte pred ohňom a vysokými teplotami.
4. Nedovoľte deťom ovládať skladací mechanizmus.
5. Chráňte pred dlhodobou vlhkosťou.
6. Nepoužívajte ako stupienok alebo plošinu.

Použitie**Rozkladanie**

- Rozkladajte lavicu podľa mechanizmu, bez použitia nadmernej sily.
- Pokyny na rozloženie sú zobrazené na fotografiách produktu.
- Po rozložení skontrolujte stabilitu a správne zaistenie všetkých častí.

Preprava

- Lavicu prepravujte iba v zloženom stave.
- Chráňte ju pred nárazmi a poškriabaním.
- Kompaktné rozmery umožňujú prepravu v batožinovom priestore auta.

Údržba

- Čistite mäkkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Vyhýbajte sa agresívnym chemikáliám a brúsnyim hubkám.
- Pravidelne kontrolujte spoje a pohyblivé časti.
- Skladujte na suchom a vetranom mieste, mimo extrémnych teplôt.

Splošne informacije

Zložljiva klop NC3404 je lahek in trpežen model, namenjen uporabi na prostem. Kovček-tip zložljivega mehanizma in kompaktne mere v zloženem stanju omogočajo enostaven transport in shranjevanje. Sedež iz HDPE in prašno lakiran jeklen okvir zagotavljata trdnost in odpornost na vremenske vplive.

Specifikacije

- **Material sedeža:** HDPE
- **Material okvirja:** prašno lakirano jeklo
- **Dimenzije v razprtem stanju:** 183 × 28 × 43 cm
- **Dimenzije v zloženem stanju:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Največja obremenitev:** 270 kg
- **Teža:** 6,5 kg

Opozorila

1. Ne prekoračite največje dovoljene obremenitve.
2. Uporabljajte samo na stabilni in ravni podlagi.
3. Hranite stran od ognja in visokih temperatur.
4. Ne dovolite, da otroci upravljajo zložljivim mehanizmom.
5. Zaščitite pred dolgotrajno vlago.
6. Ne uporabljajte kot stopnico ali delovno ploščad.

Uporaba**Razpiranje**

- Klop razprite v skladu z mehanizmom, brez pretirane sile.
- Navodila za razpiranje so prikazana na fotografijah izdelka.
- Po razpranju preverite stabilnost in pravilno zaklepanje vseh delov.

Transport

- Klop prevažajte samo v zloženem stanju.
- Zaščitite jo pred udarci in praskami.
- Kompaktne mere omogočajo prevoz v prtljažniku avtomobila.

Vzdrževanje

- Čistite z mehko krpo in blagim čistilnim sredstvom.
- Izogibajte se agresivnim kemikalijam in abrazivnim gobicam.
- Redno preverjajte spoje in premične dele.
- Shranjujte na suhem in zračnem mestu, stran od ekstremnih temperatur.

BRUKSANVISNING - HOPFÄLLBAR BÄNK NC3404 NILS CAMP**Allmän information**

Den hopfällbara bänken NC3404 är en lätt och hållbar modell för utomhusbruk. Den koffertliknande fällmekanismen och de kompakta måtten i hopfällt läge gör transport och förvaring enkla. HDPE-sitsen och den pulverlackerade stålramen ger styrka och väderbeständighet.

Specifikationer

- **Material, sits:** HDPE
- **Material, ram:** pulverlackerat stål
- **Mått, utfälld:** 183 × 28 × 43 cm
- **Mått, hopfälld:** 93 × 28 × 7,5 cm
- **Maxbelastning:** 270 kg
- **Vikt:** 6,5 kg

Varningar

1. Överskrid inte maxbelastningen.
2. Använd endast på stabila och plana underlag.
3. Håll bänken borta från eld och höga temperaturer.
4. Låt inte barn använda fällmekanismen.
5. Skydda mot långvarig fukt.
6. Använd inte som steg eller arbetsplattform.

Användning**Utfällning**

- Fäll ut bänken enligt mekanismen utan att använda överdriven kraft.
- Stegen för utfällning visas på produktbilderna.
- Kontrollera stabilitet och låsning efter utfällning.

Transport

- Transportera bänken endast i hopfällt läge.
- Skydda mot stötar och repor. De kompakta måtten gör den lätt att transportera i bilens bagageutrymme.

Skötsel

- Rengör med en mjuk trasa och mildt rengöringsmedel.
- Undvik aggressiva kemikalier och slipande svampar.
- Kontrollera regelbundet fogar och rörliga delar.
- Förvara torrt och ventilerat, långt från extrema temperaturer.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - СКЛАДНА ЛАВКА NC3404 NILS CAMP

Загальна інформація Складна лавка NC3404 – це легка та міцна модель, призначена для використання на відкритому повітрі. Валізний тип механізму складання та компактні розміри у складеному стані полегшують транспортування та зберігання. Сидіння з HDPE та сталева рама з порошковим покриттям забезпечують міцність і стійкість до погодних умов.

Технічні характеристики

- **Матеріал сидіння:** HDPE
- **Матеріал рами:** сталь з порошковим покриттям
- **Розміри в розкладеному стані:** 183 × 28 × 43 см
- **Розміри в складеному стані:** 93 × 28 × 7,5 см
- **Максимальне навантаження:** 270 кг
- **Вага:** 6,5 кг

Попередження

1. Не перевищуйте максимальне навантаження.
2. Використовуйте лише на рівній та стійкій поверхні.
3. Тримайте подалі від вогню та високих температур.
4. Не дозволяйте дітям користуватися механізмом складання.
5. Захищайте від тривалого впливу вологи.
6. Не використовуйте як сходинку або платформу.

Використання

Розкладання

- Розкладайте лавку відповідно до механізму, не застосовуючи надмірної сили.
- Інструкції з розкладання наведені на фотографіях продукту.
- Після розкладання перевірте стійкість і надійність фіксації всіх елементів.

Транспортування

- Транспортуйте лавку тільки в складеному стані.
- Захищайте від ударів і подряпин.
- Компактні розміри дозволяють перевозити її в багажнику автомобіля.

Догляд

- Очищуйте м'якою ганчіркою та м'яким мийним засобом.
- Уникайте агресивних хімічних речовин і абразивних губок.
- Регулярно перевіряйте з'єднання та рухомі частини.
- Зберігайте в сухому, провітрюваному місці, подалі від екстремальних температур.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

NOTATKI



NILSGROUP.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl